

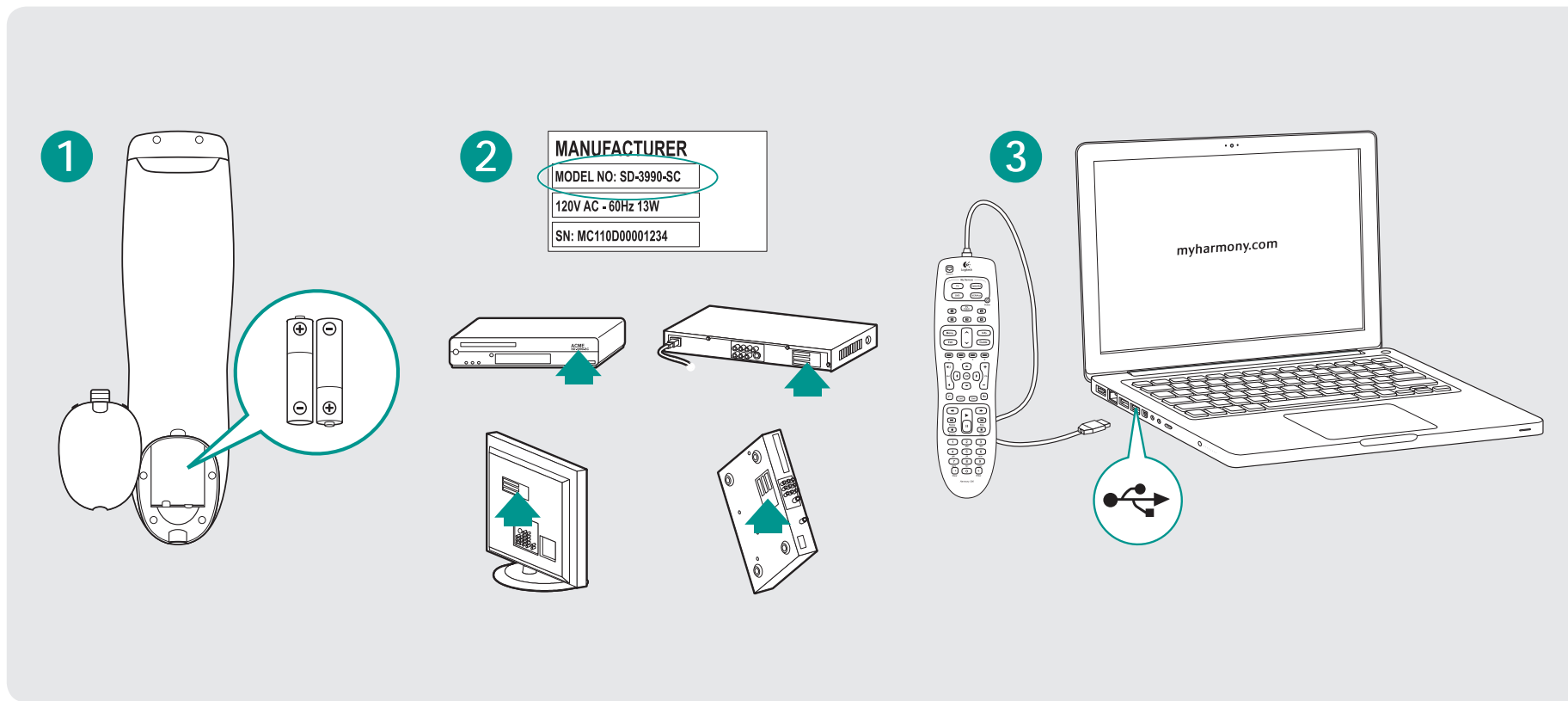
Quick-start Guide

Guia de início rápido
Guide de démarrage rapide
Guia de início rápido



Logitech®
Harmony® 300 Remote

English
Español
Français
Português



www.logitech.com

© 2009 Logitech. All rights reserved. Logitech, the Logitech logo, and other Logitech marks are owned by Logitech and may be registered. All other trademarks are the property of their respective owners. Logitech assumes no responsibility for any errors that may appear in this manual. Information contained herein is subject to change without notice.

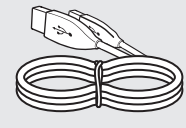
620-002193-003

English

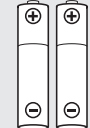
Box Contents



Remote



USB cable



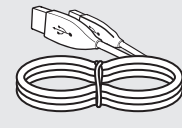
2 AA batteries

Español

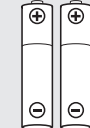
Contenido de la caja



Mando a distancia



Cable USB



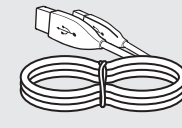
Dos pilas AA

Français

Contenu



Télécommande



Câble USB



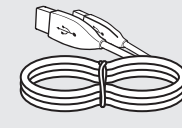
Deux piles AA

Português

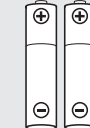
Conteúdo da caixa



Controlo remoto



Cabo USB



2 pilhas AA

Simple to Set Up. Easy to Use.

Thank you for choosing the Harmony 300 – your answer to effortless home entertainment. After installing batteries and gathering device information, we'll guide you through a step-by-step online setup of the Harmony 300. After this simple setup, you're just a button press away from hours of enjoyment.

Setting Up Your Harmony 300

1 Install the batteries

Insert the two AA batteries into the battery compartment located in the back of the Harmony 300.

2 Gather your device information

In order for the Harmony 300 to control your entertainment system, we'll need to know the manufacturer and model number of each of the devices you own (such as your TV, cable or satellite receiver, DVD player, or VCR).

- Find the manufacturer and model number on the front, back or bottom of each device in your entertainment system.
- Write down the information in the table below.

Manufacturer (for example, Sony® or Pioneer®)	Model Number (for example, DV-414 or Explorer 3100)

3 Complete the online setup

Before you can use your Harmony 300, you'll need to set it up through our easy online software.

- Connect your Harmony 300 to your computer using the supplied USB cable.
- Open a Web browser and go to **myharmony.com**.
- Follow the on-screen instructions to create a Harmony account and install the My Harmony software.

4 Try your remote

Once you've completed the online setup and synced your Harmony 300, please try it out.

- Unplug your Harmony 300 from your computer and take it to your entertainment system.
- Point your Harmony 300 at your television and try it to confirm that it works.
- If you want to make changes, plug it back into your computer and use My Harmony to modify your settings.

Fácil de configurar. Fácil de usar.

Gracias por haber elegido el mando a distancia Harmony 300, la solución para simplificar el uso del sistema multimedia doméstico. Después de colocar las pilas y de recopilar la información de los dispositivos, le acompañaremos a través de la configuración guiada en línea del mando Harmony 300. Cuando haya concluido esta sencilla configuración, sólo tendrá que pulsar un botón para empezar a disfrutar de horas y horas de diversión.

Configuración de Harmony 300

1 Coloque las pilas

Coloque las dos pilas AA en el compartimento de las pilas situado en la parte inferior de Harmony 300.

2 Recopile la información de dispositivos

Para que Harmony 300 pueda controlar el sistema multimedia, es necesario conocer el fabricante y número de modelo de cada uno de los dispositivos que posea (como televisor, sintonizador por cable o satélite, reproductor de DVD o grabador de vídeo).

- Encontrará el fabricante y el número de modelo en la parte frontal, posterior o inferior de cada dispositivo del sistema multimedia.
- Anote esa información en la tabla siguiente.

Fabricante (por ejemplo, Sony® o Pioneer®)	Número de modelo (por ejemplo, DV-414 o Explorer 3100)

3 Complete la configuración en línea

Antes de usar Harmony 300, deberá configurarlo mediante nuestro facilísimo software en línea.

- Conecte el mando Harmony 300 al ordenador mediante el cable USB suministrado.
- Abra un navegador Web y vaya a **myharmony.com**.
- Siga las instrucciones en pantalla para crear una cuenta Harmony e instalar el software My Harmony.

4 Pruebe el mando

Cuando haya completado la configuración en línea y haya sincronizado Harmony 300, pruebe el mando.

- Desconecte Harmony 300 del ordenador y llévelo cerca del sistema multimedia.
- Dirija Harmony 300 hacia el televisor y trate de confirmar que funciona.
- Si desea realizar cambios, vuelva a conectarlo al ordenador y use My Harmony para modificar la configuración.

Facile à installer. Facile à utiliser.

Merci d'avoir choisi la télécommande Harmony 300 pour contrôler en tout confort l'ensemble de vos dispositifs multimédia. Une fois les piles insérées et après avoir pris connaissance des informations relatives à votre nouveau dispositif, laissez-vous guider lors des étapes de configuration en ligne de la télécommande Harmony 300. Ensuite, vous n'aurez plus qu'à appuyer sur un bouton pour profiter des heures durant de vos activités multimédia.

Configuration de la télécommande Harmony 300

1 Installation des piles

Insérez les deux piles AA dans le compartiment à piles situé au dos de la télécommande Harmony 300.

2 Collecte des informations sur le dispositif

Pour permettre à la télécommande Harmony 300 de contrôler votre système multimédia, nous devons connaître le fabricant et le numéro de modèle de chacun de vos dispositifs (téléviseur, décodeur, lecteur de DVD ou magnétoscope).

- Vous trouverez le nom du fabricant et le numéro de modèle à l'avant, à l'arrière ou sous chaque composant du système multimédia.
- Reportez les informations dans le tableau ci-dessous.

Fabricant (Sony® ou Pioneer®, par exemple)	Numéro de modèle (DV-414 ou Explorer 3100, par exemple)

3 Configuration en ligne

Avant d'utiliser la télécommande Harmony 300, vous devez la configurer en suivant les étapes simples de notre logiciel en ligne.

- Reliez votre télécommande Harmony 300 à l'ordinateur à l'aide du câble USB fourni.
- Ouvrez un navigateur Web et accédez à la page **myharmony.com**.
- Suivez les instructions à l'écran pour créer un compte Harmony et installer le logiciel My Harmony.

4 Test de la télécommande

Une fois la configuration en ligne et la synchronisation de la télécommande Harmony 300 terminées, testez votre dispositif.

- Déconnectez la télécommande de l'ordinateur et rapprochez-la de votre système multimédia.
- Pointez la télécommande Harmony 300 vers le téléviseur et essayez de l'utiliser afin d'en vérifier le bon fonctionnement.
- Si vous souhaitez effectuer des modifications, branchez-la de nouveau sur l'ordinateur et utilisez My Harmony afin de modifier les paramètres.

Fácil de configurar. Fácil de utilizar.

Obrigado por ter escolhido o Harmony 300 – a solução para facilitar o entretenimento em casa. Depois de as pilhas serem introduzidas e de ser recolhida a informação sobre os aparelhos, será guiado passo a passo, para efectuar uma configuração online do Harmony 300. Após esta simples configuração, bastará um mero toque no botão para desfrutar de horas de entretenimento.

Configurar o Harmony 300

1 Introduzir as pilhas

Introduza as duas pilhas AA no respectivo compartimento, localizado na parte de trás do Harmony 300.

2 Recolher a informação sobre os aparelhos

Para que o Harmony 300 possa controlar o seu sistema de entretenimento, é necessário saber qual o fabricante e o número do modelo de cada um dos aparelhos que possui (como, por exemplo, do televisor, do receptor de cabo ou de satélite, do leitor de DVD ou do VCR).

- Procure o fabricante e o número do modelo na parte frontal, posterior ou inferior de cada aparelho do sistema de entretenimento.
- Anote a informação no quadro abaixo.

Fabricante (por exemplo, Sony® ou Pioneer®)	Número do Modelo (por exemplo, DV-414 ou Explorer 3100)

3 Concluir a configuração online

Para poder funcionar com o Harmony 300, é necessário proceder a uma configuração simples, através do nosso software online.

- Ligue o Harmony 300 ao seu computador com o cabo USB fornecido.
- Abra um browser de Internet e aceda a **myharmony.com**.
- Siga as instruções na tela para criar uma conta do Harmony e instalar o software My Harmony.

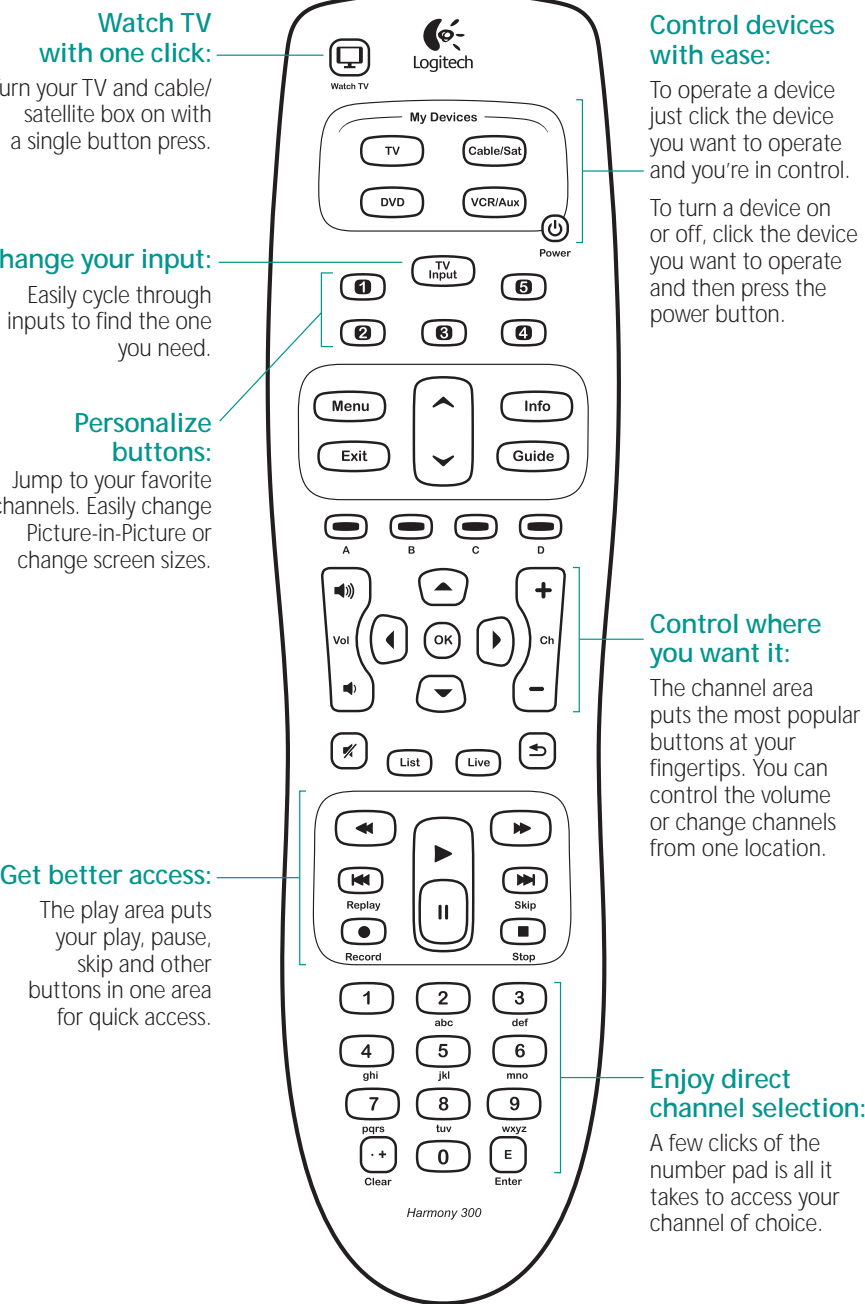
4 Experimentar o controlo remoto

Quando tiver concluído a configuração online e o Harmony 300 estiver sincronizado, experimente-o.

- Desligue o Harmony 300 do computador e leve-o até ao sistema de entretenimento.
- Aponte o Harmony 300 para o televisor e experimente-o para confirmar que está a funcionar.
- Se quiser fazer alterações, ligue-o novamente ao computador e utilize o My Harmony para modificar as definições.

English – Using Your Harmony 300

The Harmony 300 makes it easy to sit back and enjoy better control of your entertainment devices. Controls are intuitive and grouped in ways that make sense. Power and device buttons give quick access to all important device functions. Whatever you watch, you're just a button press away from hours of enjoyment.



Do More with Your Harmony 300

Use My Harmony to customize your Harmony 300 settings. What you choose to do is up to you. With a number of programmable buttons, you can customize your Harmony 300 to jump right to your favorite channels or perform other functions like switching screen sizes or accessing your DVR recordings with a single click.

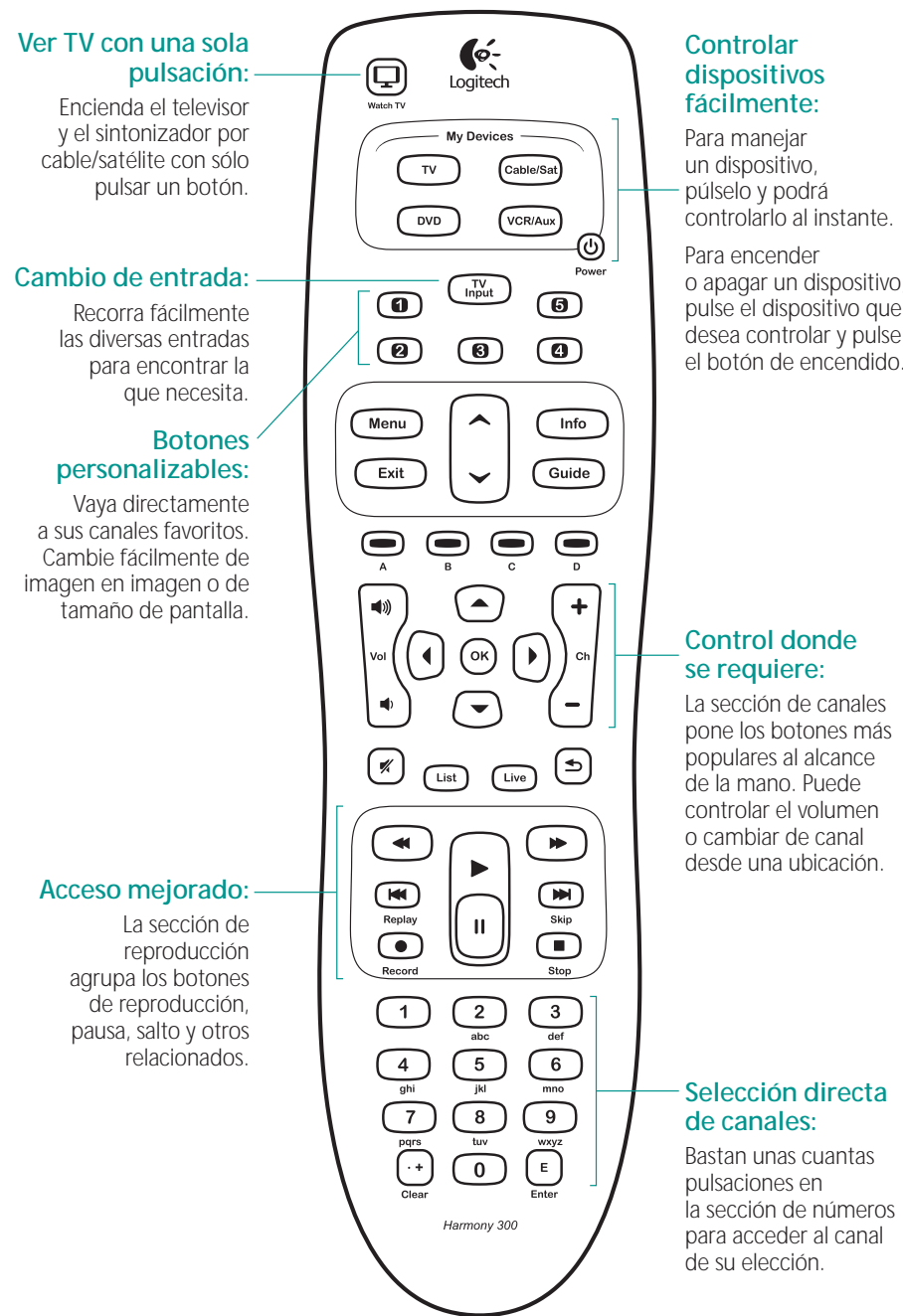
We're Here to Help

Find more about your Harmony 300 at myharmony.com, including:

- Answers to Frequently Asked Questions
- How-To topics
- User forums
- Additional support information

Español – Uso de Harmony 300

Harmony 300 permite relajarse y controlar a la perfección los componentes del sistema multimedia. Los controles son intuitivos y se agrupan de forma sensata. Los botones de encendido y de dispositivo ofrecen acceso rápido a todas las funciones importantes de los dispositivos. Cuando quiera ver algo, sólo tendrá que pulsar un botón para empezar a disfrutar de horas y horas de diversión.



Consiga más con Harmony 300

Use My Harmony para personalizar la configuración de Harmony 300. Usted elije lo que desea hacer. Con varios botones programables, puede personalizar Harmony 300 para ir directamente a sus canales favoritos o para realizar otras funciones como cambiar de tamaño de pantalla o acceder con una sola pulsación a lo que tenga grabado en el grabador de DVD (DVR).

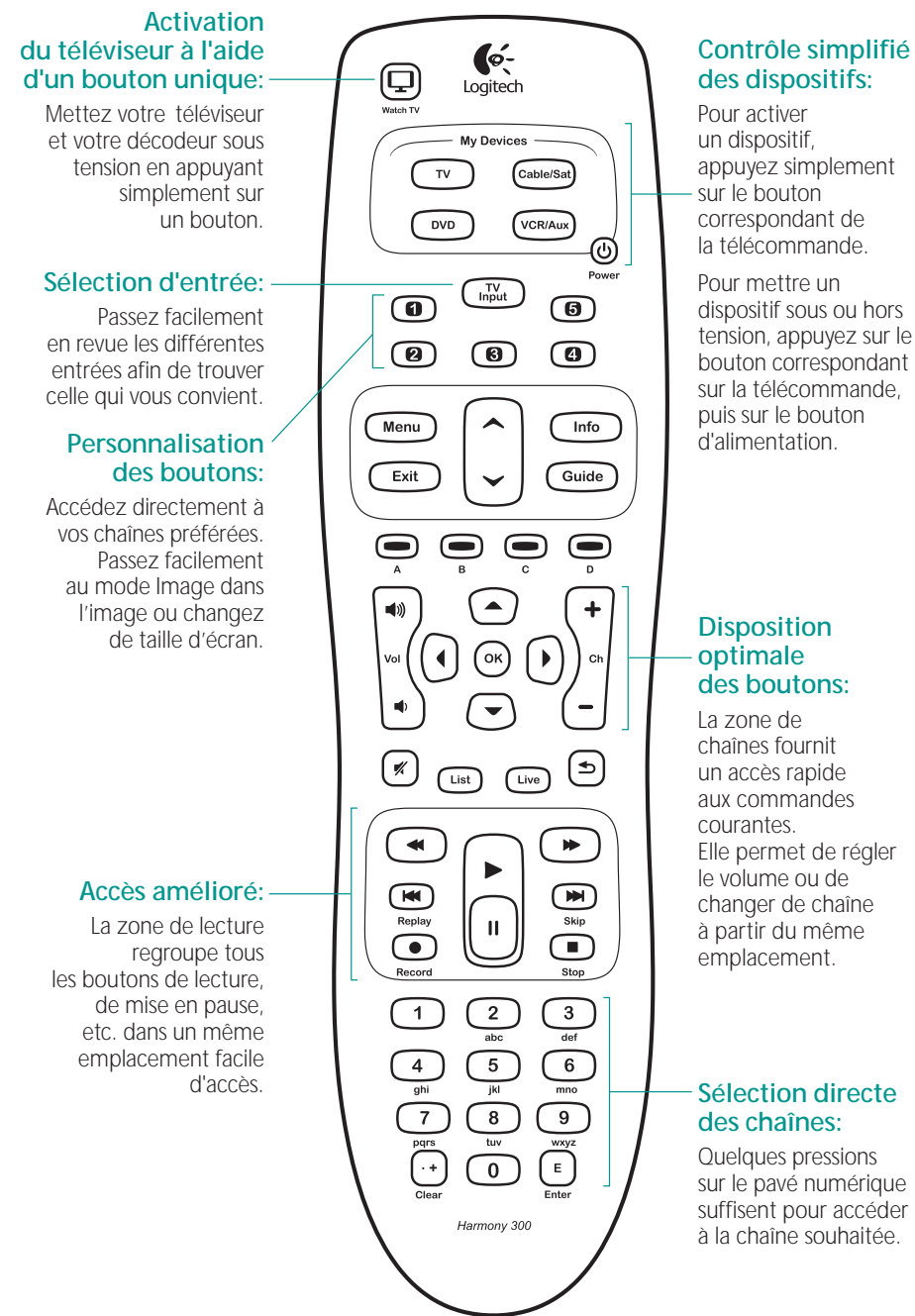
Estamos aquí para ayudarle

Obtenga más información sobre Harmony 300 en myharmony.com, como:

- Respuestas a preguntas frecuentes (FAQ)
- Información sobre uso
- Foros de usuario
- Información sobre asistencia adicional

Français – Utilisation de la télécommande Harmony 300

La télécommande Harmony 300 offre un confort de contrôle amélioré des dispositifs multimédia. Les boutons de marche/arrêt et de dispositif vous donnent un accès rapide à toutes les fonctions importantes des dispositifs. Quel que soit le support, il suffit d'appuyer sur un bouton pour bénéficier de longues heures de détente.



Une télécommande multifonctions

Utilisez My Harmony pour personnaliser les paramètres de la télécommande Harmony 300. Libre à vous de configurer votre dispositif selon vos besoins. Les nombreux boutons programmables vous permettent de personnaliser la télécommande afin d'accéder directement à vos chaînes favorites ou d'utiliser d'autres fonctions, telles que le changement de taille d'écran ou l'accès aux enregistrements de votre magnétoscope numérique, en appuyant simplement sur un bouton.

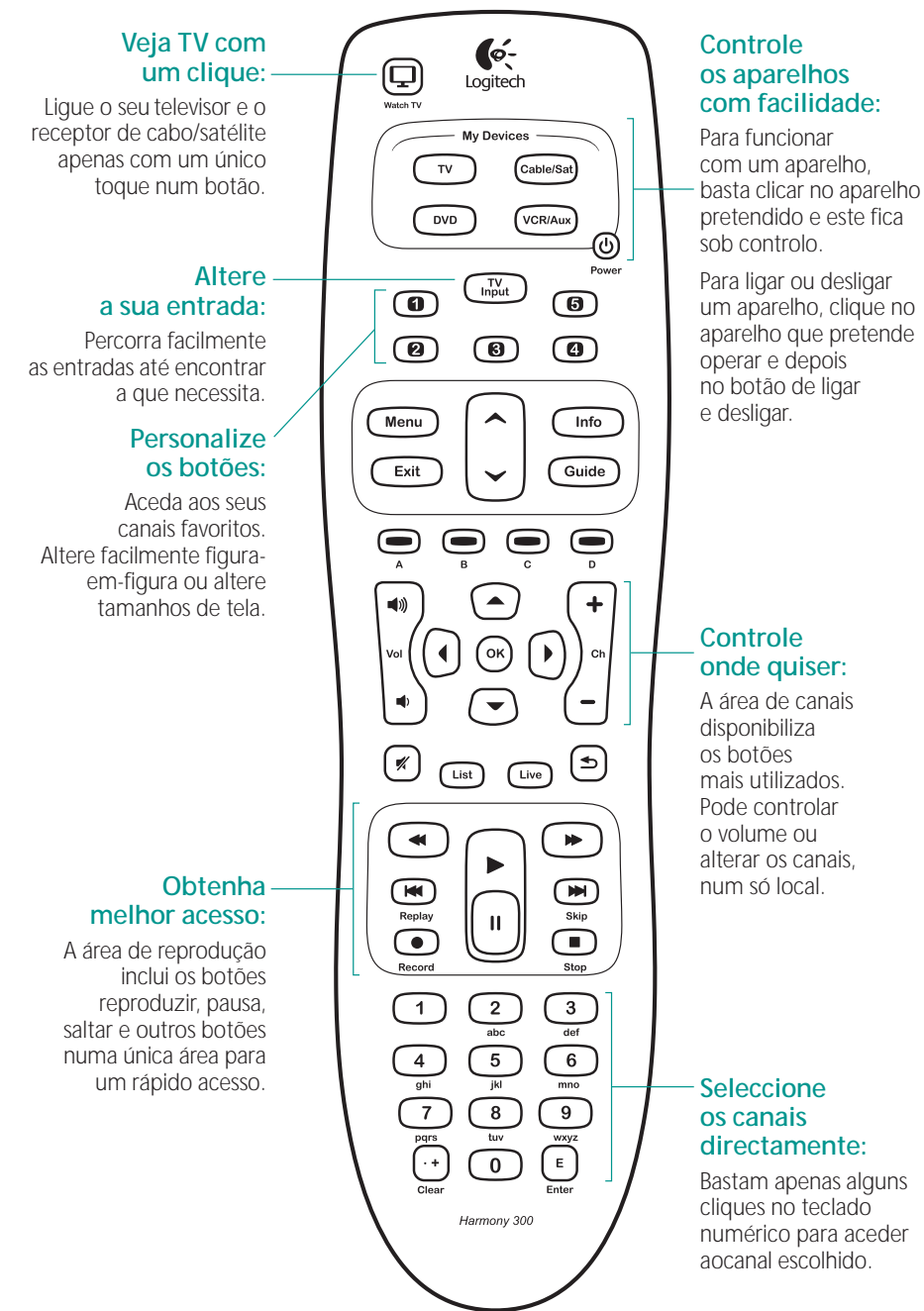
Nous sommes là pour vous aider.

Pour en savoir plus sur la télécommande Harmony 300, rendez-vous sur la page myharmony.com, où vous trouverez les informations suivantes:

- réponses aux questions fréquentes;
- didacticiels;
- forums utilisateurs;
- conseils techniques supplémentaires.

Português – Como utilizar o Harmony 300

Com o Harmony 300, é fácil recostar-se e apreciar um melhor controlo dos seus aparelhos de entretenimento. Os controlos são intuitivos e agrupados de uma forma que faz sentido. Botões de energia e dispositivo oferecem rápido acesso a todas as funções de dispositivo importantes. Seja o que for a que assista, basta premir um botão para ter horas de entretenimento.



Faça mais com o seu Harmony 300

Utilize o My Harmony para personalizar as definições do Harmony 300. A escolha é sua do que quiser fazer. Com um conjunto de botões programáveis, pode personalizar o Harmony 300 para aceder imediatamente aos seus canais preferidos ou executar outras funções como alternar o tamanho do ecrã ou aceder às gravações do DVR com um único clique.

Estamos cá para o ajudar

Obtenha mais informações sobre o Harmony 300 em myharmony.com, incluindo:

- Respostas a perguntas frequentes
- Tópicos "Como fazer"
- Fóruns de utilizadores
- Informação de suporte adicional